



POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.103.2010.TREATIES-1 (Depositary Notification)

SINGLE CONVENTION ON NARCOTIC DRUGS, 1961, AS AMENDED BY THE
PROTOCOL AMENDING THE SINGLE CONVENTION ON NARCOTIC
DRUGS, 1961

NEW YORK, 8 AUGUST 1975

BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF): PROPOSAL OF AMENDMENTS TO
ARTICLE 49, PARAGRAPHS 1 (C) AND 2 (E)¹

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary,
communicates the following:

Reference is made to the decision by the Economic and Social Council on the proposal of the Government of the Plurinational State of Bolivia to amend article 49, paragraphs 1 (c) and 2 (e) of the above Convention, to initiate the procedures established in article 47, paragraph 1 (b), which states that the Parties shall be asked whether they accept the proposed amendment and also asked to submit to the Economic and Social Council any comments on the proposal. The Secretary-General communicated to all States concerned the text of the Council's decision in depositary notification C.N.474.2009. TREATIES-3 dated 30 July 2009.

On 3 September 2009, the Secretary-General received a note verbale dated 28 August 2009 from the Permanent Mission of Egypt addressed to the Office of Legal Affairs on this matter. This note verbale was communicated to the Economic and Social Council. All States concerned were informed by depositary notification C.N.829.2009.TREATIES-4 of 19 November 2009.

..... Subsequently, on 28 January 2010, the Secretary-General received a note verbale dated 28 January 2010 from the Permanent Mission of Egypt addressed to the Office of Legal Affairs on the same matter. This note verbale was also communicated to the Economic and Social Council. On 12 February 2010, the Secretary General received from the Economic and Social Council the attached Council document E/2010/7 dated 3 February 2010 for circulation to all States Parties.

24 February 2010

¹ Refer to depositary notification C.N.194.2009.TREATIES-2 of 6 April 2009 (Proposal of amendments by Bolivia to article 49, paragraphs 1 (c) and 2 (e)).

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications will be issued in electronic format only as from 1 April 2010. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations in the United Nations Treaty Collection on the Internet at <http://treaties.un.org>, under "Depositary Notifications (CNs)". In addition, the Permanent Missions, as well as other interested individuals, can subscribe to receive depositary notifications by e-mail through the Treaty Section's "Automated CN Subscription Service", which is also available at <http://treaties.un.org>.



Economic and Social Council

Distr.: General
3 February 2010

Original: English

Organizational session for 2010

19 January, 9-12 February and 28 and 29 April 2010

Item 3 of the provisional agenda*

Basic programme of work of the Council

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961 (New York, 8 August 1975)

Proposal of amendments by the Plurinational State of Bolivia to article 49, paragraphs 1 (c) and 2 (e)

Note by the Secretary-General

Further to the note by the Secretary-General contained in document E/2009/116, the Secretary-General hereby transmits to the Economic and Social Council a note verbale dated 28 January 2010 from the Permanent Mission of Egypt to the United Nations (see annex).

* E/2010/2.



Annex

Note verbale dated 28 January 2010 from the Permanent Mission of Egypt to the United Nations addressed to the Office of Legal Affairs

The Permanent Mission of the Arab Republic of Egypt to the United Nations presents its compliments to the Office of Legal Affairs of the United Nations and, with reference to the note by the Secretary-General contained in document E/2009/78 regarding the proposal by the Government of Bolivia to amend paragraphs 1 (c) and 2 (e) of article 49 of the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961 (New York, 8 August 1975), and the Mission's note CHAN/549/09/ST dated 28 August 2009,^a has the pleasure to inform the Office that the Arab Republic of Egypt withdraws its objection to the proposed amendment by the Government of Bolivia to the Convention.

^a Note verbale dated 28 August 2009 from the Permanent Mission of Egypt to the United Nations, transmitted to the Economic and Social Council in a note by the Secretary-General, issued as document E/2009/116.



Consejo Económico y Social

Distr. general
3 de febrero de 2010
Español
Original: inglés

Período de sesiones de organización de 2010

19 de enero, 9 a 12 de febrero y 28 y 29 de abril de 2010

Tema 3 del programa provisional*

Programa básico de trabajo del Consejo

Convención Única de 1961 sobre Estupefacientes, enmendada por el Protocolo de Modificación de la Convención Única de 1961 sobre Estupefacientes (Nueva York, 8 de agosto de 1975)

**Propuesta de enmiendas al apartado c) del inciso 1 y el
apartado e) del inciso 2 del artículo 49 presentada por
el Estado Plurinacional de Bolivia**

Nota del Secretario General

En relación con la nota del Secretario General contenida en el documento E/2009/116, el Secretario General transmite por la presente al Consejo Económico y Social una nota verbal de fecha 28 de enero de 2010 enviada por la Misión Permanente de Egipto ante las Naciones Unidas (véase el anexo).

* E/2010/2.



Anexo

Nota verbal de fecha 28 de enero de 2010 dirigida a la Oficina de Asuntos Jurídicos por la Misión Permanente de Egipto ante las Naciones Unidas

La Misión Permanente de la República Árabe de Egipto ante las Naciones Unidas saluda atentamente a la Oficina de Asuntos Jurídicos de las Naciones Unidas y, refiriéndose a la nota del Secretario General contenida en el documento E/2009/78, relativa a la propuesta de enmiendas del Gobierno de Bolivia al apartado c) del inciso 1 y al apartado e) del inciso 2 del artículo 49 de la Convención Única de 1961 sobre Estupefacientes, enmendada por el Protocolo de Modificación de la Convención Única de 1961 sobre Estupefacientes (Nueva York, 8 de agosto de 1975), y a la nota de la Misión CHAN/549/09/ST^a, de fecha 28 de agosto de 2009, tiene el placer de informar a la Oficina de que la República Árabe de Egipto retira su objeción a las enmiendas propuestas por el Gobierno de Bolivia a la Convención.

^a Nota verbal de fecha 28 de agosto de 2009 de la Misión Permanente de Egipto ante las Naciones Unidas, transmitida al Consejo Económico y Social en una nota del Secretario General publicada con la signatura E/2009/116.